

Drucktransmitter
Pressure transmitter
Transmetteur de pression

Serie / Series / Série

PBMN

Konfiguration / Configuration / Configuration
www.baumer.com



Baumer

Baumer Electric AG · CH-8501 Frauenfeld
Phone +41 (0)52 728 1122 · Fax +41 (0)52 728 1144

Canada
Baumer Inc.
CA-Burlington, ON L7M 4B9
Phone +1 (905) 335-8444

Italy
Baumer Italia S.r.l.
IT-20090 Assago, MI
Phone +39 (0)2 45 70 60 65

China
Baumer (China) Co., Ltd.
CN-201612 Shanghai
Phone +86 (0)21 6768 7095

Singapore
Baumer (Singapore) Pte. Ltd.
SG-339412 Singapore
Phone +65 6396 4131

Denmark
Baumer A/S
DK-8210 Aarhus V
Phone +45 (0)8931 7611

Sweden
Baumer A/S
SE-56133 Huskvarna
Phone +46 (0)36 13 94 30

France
Baumer SAS
FR-74250 Fillinges
Phone +33 (0)450 392 466

Switzerland
Baumer Electric AG
CH-8501 Frauenfeld
Phone +41 (0)52 728 1313

Germany
Baumer GmbH
DE-61169 Friedberg
Phone +49 (0)6031 60 07 0

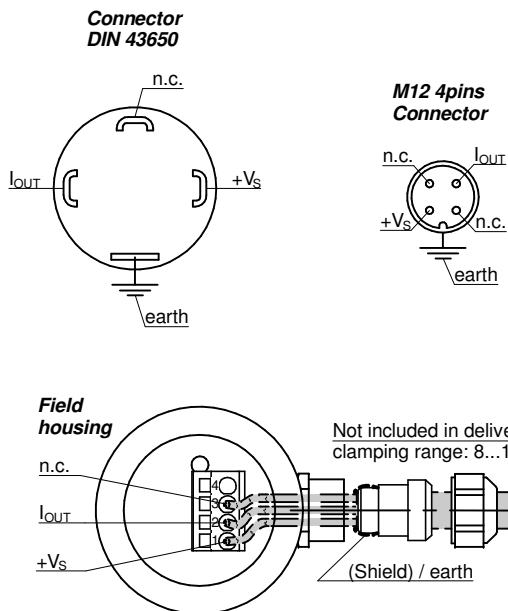
United Kingdom
Baumer Ltd.
GB-Watchfield, Swindon, SN6 8TZ
Phone +44 (0)1793 783 839

India
Baumer India Private Limited
IN-411038 Pune
Phone +91 20 2528 6833/34

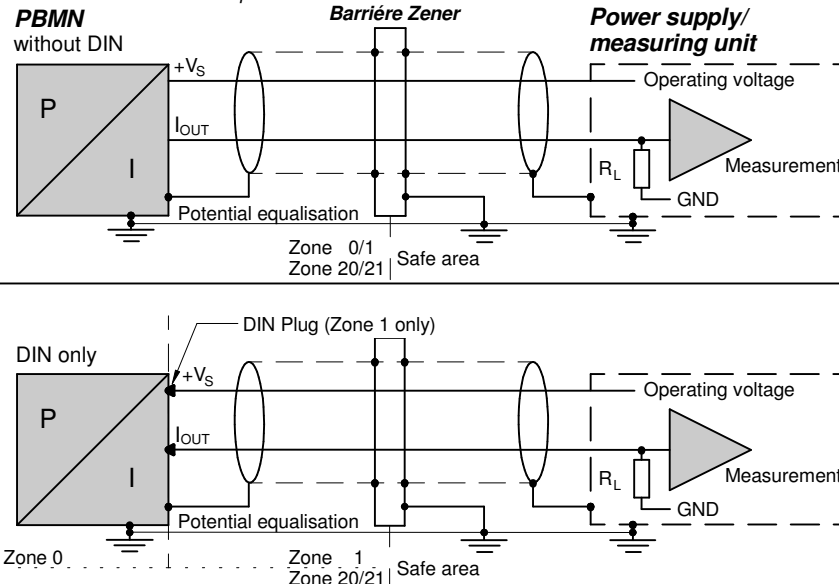
USA
Baumer Ltd.
US-Southington, CT 06489
Phone +1 (860) 621-2121

www.baumer.com/worldwide

Anschlussbelegung / Stromausgang
Connection assignment / current output
Raccordement électrique / sortie courant



Elektrisches Anschlussschema
Electric connection diagram
Schéma de raccordement électrique



Betriebsspannung / supply voltage / tension d'alimentation.....Vs : 8...30 VDC
Ausgangssignal / output signal / signal de sortie.....IOUT: 4...20 mA
Lastwiderstand / load resistance / resistance de charge.....RL : < (Vs - 8) / 0.02 Ω

Installationshinweise

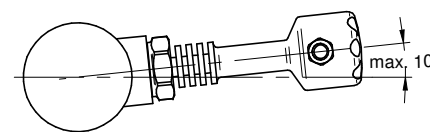
Allgemein

Trotz seiner robusten Bauweise darf der PBMN keinen harten Stößen ausgesetzt werden. Vermeiden Sie statische oder dynamische Überdrücke, welche die im Datenblatt angegebenen Werte überschreiten. Bei frontbündigen Anschlüssen liegt eine gewellte, hochempfindliche Membrane frei. Damit die Membrane nicht beschädigt wird, vermeiden Sie den Einsatz und die Reinigung mit scheuernden Mitteln und die Berührung mit festen Körpern (auch mit Fingern). Nehmen Sie deshalb die Schutzkappe erst kurz vor der Installation des Transmitters ab. Bewahren Sie die Schutzkappe auf und montieren Sie diese bei späterer Lagerung oder für einen Transport. Medienberührende Teile: Membran und Prozessanschluss

Montage an das Drucksystem

Der Drucktransmitter weist für den Anschluss Gewindezapfen oder Innengewinde auf. In den meisten Fällen ist keine Dichtung im Lieferumfang enthalten. Setzen Sie dem Druck und dem Medium angepasste Dichtungen ein. Falls die Dichtung metallisch erfolgt, wird empfohlen die Dichtfläche mit Fett auf MoS2 – oder Vaseline Basis zu schmieren. Verwenden Sie zur Montage einen geeigneten Schlüssel. Das Anzugsmoment M darf bei der Montage nicht überschritten werden. Typen mit Kühlstrecke (TMedium ≤ 200°C) müssen für korrekte Funktion der Kühlung mit einem maximalen Winkel von 10° zur Horizontalen eingebaut werden (siehe Skizze unten).

Druckanschluss Process connection Raccordement process	Anzugsmomente M / Torques M / Couple de serrage M	
	Druck / pressure 1 bar > p ≤ 40 bar	
≤ 1 bar	25 Nm	100 Nm
> 40 bar	40 Nm	80 Nm
G 1/4" Dichtung / Sealing / Joint & G 1/4" Innengewinde / Female thread / Filet femelle	10 Nm	15 Nm
G 1/2" Dichtung / Sealing / Joint		40 Nm
G 1/2" Konus / Cone / Cône		40 Nm
G 1" Konus & Dichtung / Cone & Sealing / Cône & Joint		-
G 1/4" & G 1/2" Manometer / Manometer / Manomètre	Dichtungsmaterialabhängig / Depending on sealing material / Selon matériau de joint	
1/4" & 1/2" NPT → Gewindedichtung / Thread sealant / Étanchéité du filetage	handfest / hand screwed / musclé + 2...3° 360°	
M14*1.5 Konus 60° / Cone 60° / Cône 60°	≤ 1600 bar 25 Nm	
G 1/2" frontbündig hygienisch / flush hygienic / affleurant hygiénique & 1/2" NPT frontbündig / flush / affleurant + Gewindedichtung / Thread sealant / Étanchéité du filetage	20 Nm	



Elektrischer Anschluss

Schliessen Sie den Drucktransmitter gemäss obenstehender Skizze an. Achten Sie auf richtige Polung und verwenden Sie abgeschirmte Kabel. Das Transmittergehäuse und der Kabelschirm müssen geerdet sein. Legen Sie den Schirm auf der Steuerungsseite grossflächig auf Erde, um einen bestmöglichen Schutz vor elektromagnetischen Störungen zu erreichen. Bei Typen mit Feldgehäuse ist der Kabelschirm auf der Kontaktfläche der Kabeldurchführung gleichmässig verteilt aufzulegen. Vermeiden Sie möglichst Potentialdifferenzen zwischen dem Gehäuse des Transmitters und der Steuerung. Um die PELV Anforderungen gemäss EN60204-1 §6.4.1 zu erfüllen, ist 0V (GND) an einem Punkt im System mit Schutzterde zu verbinden.

Ex-Anwendung

Der PBMN muss unter Beachtung geltender Richtlinien für Zone 0 oder 1 bzw. Zone 20 oder 21 und unter Verwendung einer zertifizierten, eigensicheren Zener-Barriere betrieben werden. (Schematische Darstellung s. elektrisches Anschlussschema, Daten Zenerbarriere bzw. eigensichere Eingangsdaten s. Seite 4)

EX-Parametrierung Der Flexprogrammer 9701 (FP) darf nicht innerhalb einer explosionsgefährdeten Umgebung angehängt werden. Parametrierungs-Prozedur:
a) Signalkabel vom PBMN abhängen
b) PBMN in eine sichere Umgebung bringen
c) PBMN mit dem FP verbinden und konfigurieren
d) FP abhängen und PBMN wieder in der Gefahrenzone montieren
e) Signalkabel wieder mit dem PBMN verbinden

Installation hints

General information

Despite its robust design, the PBMN must not be exposed to severe impacts. Avoid static or dynamic overpressure exceeding the values specified in the datasheet.

With connections flush with the front panel, a corrugated, highly sensitive membrane is exposed. To ensure that the membrane is not damaged, avoid using and cleaning with abrasive agents, and avoid touching it with solid bodies (including fingers). For this reason, do not remove the protective cap until shortly before the installation of the transmitter. Keep the protective cap and mount it again for storage or transportation of the transmitter. Media contacting parts: membrane and process connection

Installation in the pressure system

For connection purposes, the pressure transmitter has threaded ends or internal threads. In most cases, no seal is included in the scope of delivery. Use seals suitable for the pressure and the medium. If the seal is a metallic seal, it is recommended that the sealing surface should be lubricated with grease on an MoS₂ or vaseline basis.

Use a suitable wrench for installation. The tightening torque M must not be exceeded in the course of installation.

Types with a cooling line (T_{Medium} = 200°C) must be installed at a maximum angle of 10° to the horizontal for the cooling to function correctly (see sketch on page 1).

Electrical connection

Connect the pressure transmitter in accordance with the above sketch. Ensure that polarity is correct and use shielded cables. The transmitter housing and the cable shield must be grounded. Keep the connection of the shield on the controller side with a large contact area to achieve the best possible protection from electromagnetic interference. In types with field housings, the cable shield is to be distributed evenly on the contact surface of the cable gland.

As far as possible, prevent potential differences between the housing of the transmitter and the controller. To comply with the PELV requirements in accordance with EN60204-1 §6.4.1, 0V (GND) must be connected to a point in the system with protective grounding.

Ex-applikation

The PBMN must be installed in accordance with prevailing guidelines for zone 0 or 1 respectively zone 20 or 21 and a certified, intrinsically safe zener barrier must be used. (see schematic „Connection diagrams“ (see page 1), data for the zener barrier respectively intrinsic input values, (see page 4)).

Ex- configuring

FlexProgrammer 9701 must not be connected within the hazardous area.

Configuring procedure:

- Disconnect the **PBMN** from the circuit within the hazardous area.
- Bring the **PBMN** to the safe area
- Connect the Flex Programmer and configure the **PBMN**.
- Re-Install the **PBMN** in the hazardous area
- Re- connect the signal cable.

Instructions de montage

Généralités

Malgré sa robustesse, le PBMN ne doit pas subir de chocs violents. Évitez les surpressions statiques ou dynamiques dépassant les valeurs indiquées dans la notice technique.

S'il y a des raccords affleurants, une membrane ondulée, très sensible, est à découvert. Pour ne pas endommager la membrane, évitez l'utilisation et le nettoyage avec des produits abrasifs et le contact avec des corps fermes (même les doigts). N'enlevez donc le capot protecteur que peu avant l'installation du transmetteur. Laissez le cap de protection et montez le de nouveau pour le stockage ou le transport du transmetteur. Pièces en contact avec les médias: connexion de membrane et de processus

Montage sur le système de pression

Le transmetteur de pression possède des goupilles filetées ou filets femelles pour le raccord. Dans la plupart de cas, les joints ne sont pas fournis. Utilisez des joints adaptés à la pression et au produit. Pour les joints métalliques, il est conseillé de lubrifier la surface d'étanchéité avec de la graisse à base de MoS₂ ou de vaseline.

Pour le montage, utilisez une clé appropriée. Le couple de serrage M ne doit pas être dépassé, pour le montage.

Les modèles dotés d'un refroidisseur (T_{produit} = 200°C) doivent être installés dans un angle maximal de 10° par rapport à l'horizontale, pour que le refroidisseur fonctionne correctement (cf. croquis page 1).

Raccord électrique

Raccordez le transmetteur de pression suivant le croquis ci-dessus. Veillez à la bonne polarité et utilisez des câbles blindés. Le coffret du transmetteur et le blindage des câbles doivent être mis à la terre. La jonction du blindage du côté de la commande doit être connecté à une grande zone, pour obtenir la meilleure protection possible contre les interférences électromagnétiques. Pour les modèles avec une enveloppe pour le champ, le blindage des câbles doit être réparti régulièrement sur la surface de contact.

Dans la mesure du possible, évitez les différences de potentiel entre le coffret du transmetteur et la commande. Pour satisfaire aux exigences TBTP selon la norme EN60204-1 § 6.4.1, le haut voltage (GND) doit être raccordé avec la terre de protection, à un endroit du système.

Ex - Utilisation en atmosphère explosive

Le PBMN doit être exploité en tenant compte des directives en vigueur pour zone 0 ou 1, respectivement zone 20 ou 21 et en utilisant une barrière Zener certifiée et intrinsèque. (représentation schématique v. schéma de raccordement, caractéristiques barrière Zener, resp. valeurs d'entrée intrinsèques v. page 4).

Ex- Configuration du PBMN

Le FlexProgrammer 9701 permettant la configuration du **PBMN** ne doit pas être connecté, ni utilisé en atmosphère explosive. Pour configurer le **PBMN**, procédez comme suit:

- Débranchez le **PBMN** de son alimentation électrique
- Amenez le **PBMN** en atmosphère non explosive
- Connectez le **PBMN** au FlexProgrammer et configurez le
- Après configuration, ramenez le en atmosphère explosive
- Branchez le à nouveau

Allgemeine Hinweise:

Bestimmungsgemässer Gebrauch

Dieses Produkt ist ein Präzisionsgerät und dient zur Erfassung von Drücken und der Aufbereitung bzw. Bereitstellung von Messwerten als elektrische Größe für das Folgesystem.

Sofern dieses Produkt nicht speziell gekennzeichnet ist, darf dieses nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeter Umgebung eingesetzt werden.

Inbetriebnahme

Einbau, Montage und Justierung dieses Produktes dürfen nur durch eine Fachkraft erfolgen.

General notes:

Rules for proper usage

This product is a precision device which has been designed for the detection of pressures. It generates and provides measured values issued as electrical signals for following systems. Unless this product has not been specifically marked it may not be used in hazardous areas.

Set-up

Installation, mounting and adjustment of this product may only be executed by skilled employees.

Indications d'ordre général:

Affectation

Ce produit est un appareil de précision. Il sert à la détection de pressures, ainsi qu'au traitement et à la transmission de valeurs de mesure sous forme d'une grandeur électrique. Si ce produit n'est pas spécialement désigné, il ne peut être utilisé dans des environnements présentant un risque d'explosion.

Mise en service

L'installation, le montage et le réglage de ce produit ne peut être effectué que par une personne spécialisée.

Sicherheits- Angaben PBMM

Dieses Gerät wurde gemäss den aktuell gültigen EU Richtlinien gebaut, getestet und unter technisch sicheren Bedingungen verpackt. Um diesen Zustand aufrecht zu halten und einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, müssen die Angaben und Warnungen, welche in dieser Anleitung aufgelistet sind, beachtet werden.

Für den Einbau müssen die national geltenden Normen beachtet und eingehalten werden.

Dieses Produkt muss von instruiertem Fachpersonal bedient werden. Der richtige und sichere Einsatz hängt von richtigem Transport, Lagerung, Einbau und Betrieb des Produkts ab.

Der elektrische Anschluss muss gemäss den am Einbauort geltenden Bestimmungen vorgenommen werden. Um Signalstörungen zu vermeiden, empfehlen wir den Einsatz von geschirmten Kabeln. Weiter sollen Speisekabel örtlich getrennt zur Signalleitung verlegt werden. Die Verdrahtung muss gemäss elektrischem Anschlussplan ausgeführt werden.

Bevor Sie die Stromversorgung einschalten, stellen Sie sicher, dass keine anderen Anlagenteile dadurch beeinflusst werden. Stellen Sie sicher, dass die Speisespannung und die Umgebungsbedingungen der Produktspezifikationen entsprechen.

Bevor Sie die Stromversorgung ausschalten, prüfen Sie die möglichen Auswirkungen auf andere Anlagenteile oder Systeme.

 **WARNUNG**

Ein Nichtbefolgen der folgenden Warnungen kann zum Tod oder schweren Verletzungen von Personen oder zu grossen Schäden an Material oder Einrichtung führen.

Für elektrische Installation und Inbetriebnahme von explosionsgeschützten Produkten müssen die aufgeführten Daten, die Anforderungen nach EN 60079-14 und die lokal geltenden Richtlinien für die Installation von elektrischen Geräten innerhalb explosionsgeschützten Umgebungen beachtet werden. Die eigensicheren Versionen können in explosionsgefährdeten Zonen gemäss ihren Spezifikationen eingesetzt werden.

 **WARNUNG**

Dieses Produkt enthält keine austauschbaren Teile. Bei einer Fehlfunktion muss das Produkt zur Reparatur zu Baumer zurückgesendet werden.

 **WARNUNG**

Achtung! Für Anwendungen als Betriebsmittel der Kategorie 1 (EPL Ga) Gruppe IIC sind gefährliche elektrostatische Aufladungen an der Oberfläche der Schutzkappe und entlang des Kabelmantels zu vermeiden (z. B. durch schnelle Füllungen und Entleerungen von Behältern oder andere mechanische Reibvorgänge). Nach Einbau und Anschluss - prüfen Sie, dass das Gehäusepotential auf dem Erdpotential liegt.

Die Druckmessumformer können in die Grenz wand montiert werden, die den Bereich mit Kategorie 1 (EPL Ga) - Anforderungen (Zone 0) von dem mit Kategorie 2 (EPL Gb) - Anforderungen (Zone 1) trennt. Dabei muss der Prozessanschluss nach EN 60079-26, Abschnitt 4.6 ausreichend dicht sein z.B. durch Einhaltung der Schutzart IP67 nach EN60529. Die Messzelle darf nur für brennbare Stoffe verwendet werden, für die die Membranen der Messzellen hinreichend chemisch und gegen Korrosion beständig sind.

Hinweis

Die Druckmessumformer PBMM sind so spezifiziert bzw. bemessen, dass diese vollständig in Staub eingeschüttet verwendet werden können.

Safety Instructions PBMM

This instrument is built and tested according to the current EU-directives and packed in technically safe condition. In order to maintain this condition and to ensure safe operation, the user must follow the hints and warnings given in this instruction.

During the installation the valid national rules have to be observed.

The product must be operated by trained staff. Correct and safe operation of this equipment is dependent on proper transport, storage, installation and operation.

All electrical wiring must conform to local standards. In order to prevent stray electrical radiation, we recommend shielded input cables, as also to keep power supply cables separated from the input cables. The connection must be made according to the connecting diagrams.

Before switching on the power supply take care that other equipment is not affected. Ensure that the supply voltage and the conditions in the environment comply with the specification of the device.

Before switching off the supply voltage check the possible effects on other equipment and the processing system.

 **WARNING**

Ignoring the following warnings may lead to severe personal injury or substantial damage to property.

For electrical installation and commissioning of explosion protected devices, the given data, the requirements to EN 60079-14 as also the local regulations for installation of electrical apparatus within explosion protected areas must be considered. The intrinsically safe versions can be used in explosive areas according to their specifications.

 **WARNING**

This product contains no replaceable parts. In case of malfunction the product must be shipped to Baumer for repair.

 **WARNING**

Attention! For applications as an equipment of category 1 (EPL Ga) group IIC avoid dangerous electrostatic charge on the surface of the protection cap and along the cable jacket (e.g. quick filling or emptying of tanks or other mechanical friction procedures) After the mounting:

Check if the case is connected with the ground potential.

The pressure transmitters can be mounted in boundary walls, which separates the areas according to category 1 (EPL Ga) - requirements (zone 0) from areas according to category 2 (EPL Gb) - requirements (zone 1). In this case, the process connection must be sufficiently sealed according to EN 60079-26, art. 4.6, e.g. the protection class IP67 according to EN 60529.

The measuring cell may only be used for inflammable substances for those the diaphragms are steady enough against chemical and corrosive influences.

Advice

The pressure transmitters PBMM are specified and designed that they can be used fully covered with dust.

Instruction de sécurité PBMM

Cet instrument de mesure a été conçu et testé conformément aux directives européennes en vigueur. Afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité, il est indispensable que les données et les avertissements de cette instruction soient respectés.

Il est à noter que les règles nationales en vigueur sont également à respecter.

Cet instrument ne doit être manipulé et utilisé que par du personnel instruit. Un fonctionnement correct et sûr dépend également des conditions de transport, de stockage, de montage et de mise en fonction ainsi que d'utilisation de l'instrument.

Le raccordement électrique doit être également conforme aux conventions locales en vigueur. Afin d'éviter toute perturbation du signal de l'instrument, nous recommandons l'usage de câble blindés. De plus il est recommandé de séparer physiquement les câbles d'alimentation du système des câbles de mesures. Le câblage doit être conforme au schéma de raccordement électrique.

Avant de mettre l'appareil sous tension, vérifiez qu'aucun autre équipement ne puisse en être affecté. Et vérifiez que la tension d'alimentation et les conditions ambiantes correspondent aux spécifications de cet appareil.

De même, avant de mettre l'appareil hors tension, vérifiez qu'aucun autre équipement ne puisse en être affecté.

 **AVERTISSEMENT**

Le non respect des avertissements ci-après peut causer des blessures graves allant jusqu'à la mort ainsi que des dégâts matériels importants.

Pour l'installation électrique ainsi que pour la mise en service d'appareils protégés contre les explosions, il faut absolument respecter les données techniques indiquées ainsi que les exigences selon EN 60079-14 mais aussi les instructions locales en vigueur pour le montage d'appareils électriques en milieu explosifs. Les versions intrinsèques peuvent être utilisées en milieu explosifs conformément à leurs spécifications.

 **AVERTISSEMENT**

Cet appareil ne contient pas de pièce interchangeable. En cas de disfonctionnement, l'appareil doit être envoyé à Baumer pour réparation.

 **AVERTISSEMENT**

Attention! Pour des applications comme moyen de production de la catégorie 1 (EPL Ga) Groupe IIC, les charges électrostatiques dangereuses sur la surface du capuchon protecteur et le long de la gaine du câble sont à éviter (p.ex., lors des remplissages ou des vidanges rapides des réservoirs ou d'autres processus de friction mécaniques). Après le montage et le raccordement, contrôlez si le boîtier est bien raccordé avec le potentiel de la terre.

Les transmetteurs de pression peuvent être montés dans le mur de délimitation qui sépare le domaine de la catégorie 1 (EPL Ga) – Exigences (Zone 0) de celui de la catégorie (EPL Gb) - Exigences (Zone 1). Dans ce cas, la connexion du process selon EN 60079-26, Paragraphe 4.6 doit être suffisamment étanche comme, par exemple, en conformité avec la classe de protection IP67 selon EN60529. La cellule de mesure ne peut être seulement utilisée que pour des substances inflammables pour lesquelles les membranes des cellules de mesure sont suffisamment résistantes aux influences des produits chimiques et à la corrosion.

Indication

Les transmetteurs de pression PBMM sont spécifiés, respectivement dimensionnés, de telle façon qu'ils puissent être utilisés complètement recouverts de poussières.

Elektrischer Anschluss

Für:
 II 1G Ex ia IIC T4/T6 Ga
 II 1/2G Ex ia IIC T4/T6 Ga/Gb
 II 1D Ex ia IIIC T107°C Da
 IP 6x

Interne Kapazität: $C_i = 31 \text{ nF}$
 Interne Induktivität: $L_i = 3 \text{ } \mu\text{H}$

Spannung $U_i \leq 30 \text{ VDC}$
 Strom $I_i \leq 100 \text{ mA}$
 Leistung $P_i \leq 0.75 \text{ W}$

Electrical connections

For:
 II 1G Ex ia IIC T4/T6 Ga
 II 1/2G Ex ia IIC T4/T6 Ga/Gb
 II 1D Ex ia IIIC T107°C Da
 IP 6x

Internal capacity: $C_i = 31 \text{ nF}$
 Internal inductivity: $L_i = 3 \text{ } \mu\text{H}$

Voltage $U_i \leq 30 \text{ VDC}$
 Current $I_i \leq 100 \text{ mA}$
 Power $P_i \leq 0.75 \text{ W}$

Branchements électriques

Pour:
 II 1G Ex ia IIC T4/T6 Ga
 II 1/2G Ex ia IIC T4/T6 Ga/Gb
 II 1D Ex ia IIIC T107°C Da
 IP 6x

Capacité interne: $C_i = 31 \text{ nF}$
 Inductance interne: $L_i = 3 \text{ } \mu\text{H}$

Voltage $U_i \leq 30 \text{ VDC}$
 Courant $I_i \leq 100 \text{ mA}$
 Alimentation $P_i \leq 0.75 \text{ W}$

Zulässige Temperaturbereiche / Admissible temperature zones / Plages de température admissible

Zusammenhang zwischen Temperaturklasse, Umgebungstemperatur (T_a) und höchstzulässiger Medientemperatur (T_p):
 Correlation between temperature class, ambient temperature (T_a) and maximum permissible medium temperature (T_p):
 Corrélation entre la classe de température, la température (T_a) ambiante et la température du fluide maximum permise (T_p):

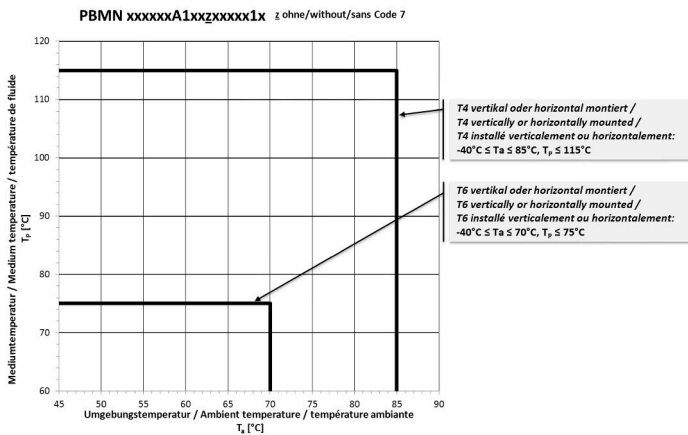
Gültig für folgende Drucktransmitter /
 Valid for following pressure transmitter /
 Valable pour les transmetteurs de pression suivants:

Prozessanschluss / Process connection / Connexion du process:
 - Ohne Kühlstrecke / Without cooling neck / Sans d'un refroidisseur

Ausgangsanschluss / Output connection / Raccordements électriques:
 - Feldgehäuse / Field housing / Boîtier de terrain
 - DIN 43650 Anschluss / DIN 43650 connector / DIN 43650 connecteur
 - Rundstecker M12 4polig / M12 4pin connector / M12 4pin connecteur

Für / For / Pour :
 II 1G Ex ia IIC T4/T6 Ga
 II 1/2G Ex ia IIC T4/T6 Ga/Gb
 II 1D Ex ia IIIC T107°C Da
 IP 6x

Für Staub / For dust / Pour poussièr:
 Max. Oberflächentemperatur / Max. surface temperature / Max. température surface:
 $-40^\circ\text{C} \leq T_a \leq 70^\circ\text{C}$, $T = 107^\circ\text{C}$



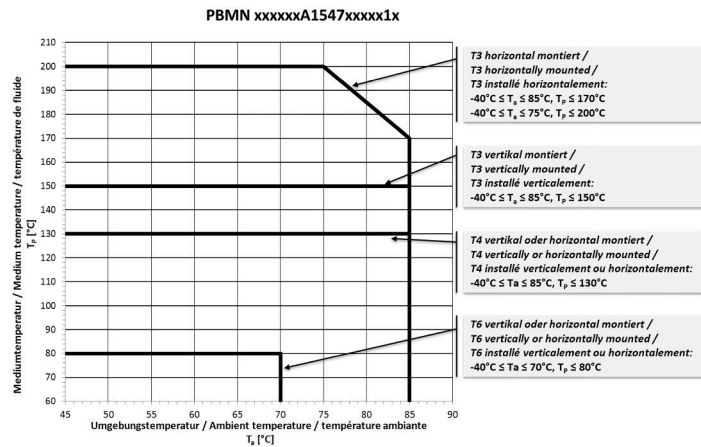
Gültig für folgende Drucktransmitter /
 Valid for following pressure transmitter /
 Valable pour les transmetteurs de pression suivants:

Prozessanschluss / Process connection / Connexion du process:
 - Mit Kühlstrecke / With cooling neck / Avec d'un refroidisseur

Ausgangsanschluss / Output connection / Raccordements électriques:
 - Feldgehäuse / Field housing / Boîtier de terrain

Für / For / Pour :
 II 1G Ex ia IIC T3/T4/T6 Ga
 II 1/2G Ex ia IIC T3/T4/T6 Ga/Gb
 II 1D Ex ia IIIC T107°C Da
 IP 6x

Für Staub / For dust / Pour poussièr:
 Max. Oberflächentemperatur / Max. surface temperature / Max. température surface:
 $-40^\circ\text{C} \leq T_a \leq 70^\circ\text{C}$, $T = 107^\circ\text{C}$



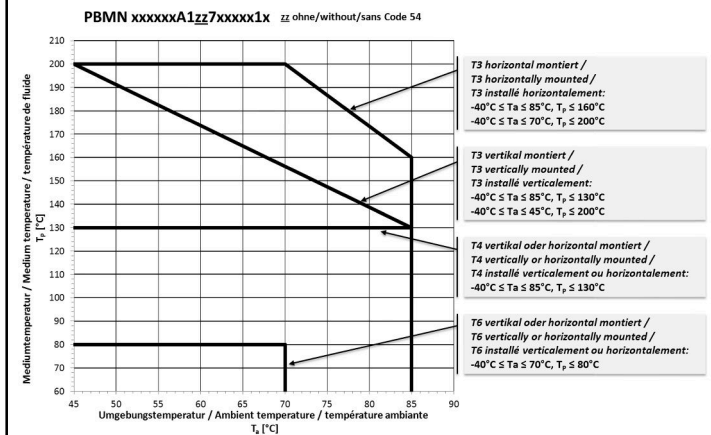
Gültig für folgende Drucktransmitter /
 Valid for following pressure transmitter /
 Valable pour les transmetteurs de pression suivants:

Prozessanschluss / Process connection / Connexion du process:
 - Mit Kühlstrecke / With cooling neck / Avec d'un refroidisseur

Ausgangsanschluss / Output connection / Raccordements électriques:
 - DIN 43650 Anschluss / DIN 43650 connector / DIN 43650 connecteur
 - Rundstecker M12 4polig / M12 4pin connector / M12 4pin connecteur

Für / For / Pour :
 II 1G Ex ia IIC T3/T4/T6 Ga
 II 1/2G Ex ia IIC T3/T4/T6 Ga/Gb
 II 1D Ex ia IIIC T107°C Da
 IP 6x

Für Staub / For dust / Pour poussièr:
 Max. Oberflächentemperatur / Max. surface temperature / Max. température surface:
 $-40^\circ\text{C} \leq T_a \leq 70^\circ\text{C}$, $T = 107^\circ\text{C}$



EU-Konformitätserklärung EU Declaration of Conformity Déclaration UE de Conformité

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht, die grundlegenden Anforderungen der angegebenen Richtlinie(n) erfüllen und basierend auf den aufgeführten Norm(en) bewertet wurden.

We declare under our sole responsibility that the products to which the present declaration relates comply with the essential requirements of the given directive(s) and have been evaluated on the basis of the listed standard(s).

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits auxquels se réfère la présente déclaration sont conformes aux exigences essentielles de la directive/ des directives mentionnée(s) et ont été évalués sur la base de la norme/ des normes listée(s).

Hersteller
Manufacturer
Fabriquant

Baumer Electric AG

Bezeichnung
Description
Elektronische Druckmesstechnik

Electronic pressure measurement
Electronique mesure de pression

Typ(en) / Type(s) / Type(s)

PBMx xxxxxxxA1xxxxxxx1x
PSMN xxxxxxxA1xxxxxxx1x
PBMx xxxxxxxA1xxxxxxx1x Cxx
PSMN xxxxxxxA1xxxxxxx1x Cxx
PBMx xxxxxxxA1xxxxxxx1x/9001/xxx
PSMN xxxxxxxA1xxxxxxx1x/9001/xxx Sxx
PSMN xxxxxxxA1xxxxxxx1x/9001/xxx Cxx

x = beliebige Zahl oder Buchstabe / any figure or letter / n'importe quel nombre ou lettre
PELV Anforderungen gemäss EN 60204-1: 0VDC (GND) soll an einem Punkt im System mit Schutzterde verbunden werden.
PELV requirements according to EN 60204-1: 0 VDC (GND) is to be connected at one point in the system with protective earth.
Exigences TBTP selon la norme EN 60204-1: 0 VDC (GND) doit être connecté à un point dans le système avec le conducteur de protection.

Richtlinie(n)
2014/30/EU, 2014/34/EU, 2011/65/EU

Norm(en)
EN 80079-34:2013, EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-26:2015, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61326-2-3:2013, EN 50581:2012

Konformitätsbewertungsstelle:
Conformity assessment center
Centre d'évaluation et de mise en conformité
Electrosuisse, KNr. 1258
Luppmenstrasse 1
CH-8320 Fehraltorf

SEV 11 ATEX 0129

EU-Baumusterprüfbescheinigung:
EU type examination certificate
Attestation d'examen UE de type

Ort und Datum
Frauenfeld, 04.04.2016

Place and date
Lieu et date

Signature/name/function
Signature/nom/fonction

Head of Product Segment
Christoph Kluser
Sensor Solutions



Baumer_PxMx_DE-EN-FR_CoC_81164147.docx/su

Baumer Electric AG
P.O. Box
Hummelstrasse 17
CH-8501 Frauenfeld
MwSt-Nr. 192 892

Phone +41 (0)52 728 1122
Fax +41 (0)52 728 1144
sales.ch@baumer.com
www.baumer.com

UBS AG • Clearing 239 • SWIFT/BIC UBSWCHZH80A
(CHF) Konto 239-429 007 02R • IBAN CH64 0023 9239 4290 0702R
(EUR) Konto 239-429 007 62P • IBAN CH11 0023 9239 4290 0762P
(USD) Konto 239-429 007 61G • IBAN CH44 0023 9239 4290 0761G